

Système Multiportier série 90

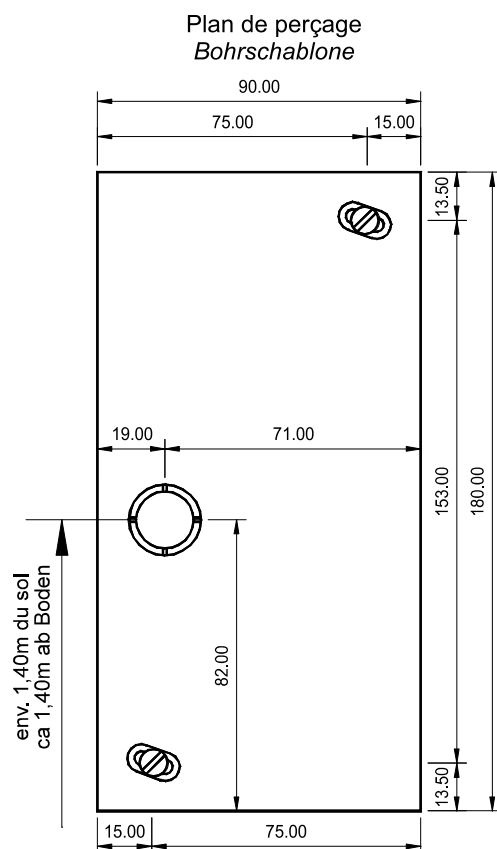
Montage et mise en service

- Station d'appartement MX 90

Multiportier-System Serie 90

Montage und Inbetriebnahme

- Wohnungsstation MX 90



Trou de fixation murale
Wandbefestigungsloch

Passage du cordon
pour
les stations de table

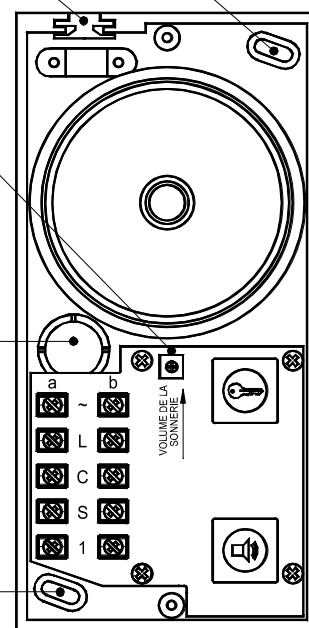
Kabeldurchführung für
Tischstationen

Volume du gong
électronique
Lautstärke des
elektronischen Gongs

Passage du câble lors
de montage mural

Kabeldurchführung bei
Wandmontage

Trou de fixation murale
Wandbefestigungsloch



Mode d'emploi de la station MX 90

En appuyant sur le bouton du poste extérieur, le visiteur fait retentir le gong de la station d'appartement MX 90. Etablir la liaison avec le visiteur en pressant la touche de conversation dont le témoin lumineux s'éclaire.

Maintenir la touche enfoncée pour parler au visiteur et la relâcher pour entendre la réponse.

La communication est coupée automatiquement quelques secondes après la dernière pression sur la touche de conversation.

Appuyer sur la touche pour ouvrir la porte d'entrée.

Le volume de la sonnerie se règle avec le petit potentiomètre situé à l'intérieur de la station MX 90.

Le volume de la conversation se règle sur l'amplificateur FT 95.

Bedienungsanleitung der Station MX 90

Der Besucher drückt auf die Sonnerie-Taste der Türstelle und der Gong ertönt in der Wohnungsstation MX 90.

Die Verbindung mit dem Besucher wird mit der Taste hergestellt, deren Kontrollampe aufleuchtet.

Die Taste niederhalten solange der Besucher angesprochen wird, sie loslassen um die Antwort des Besuchers zu hören.

Die Verbindung wird einige Sekunden nach dem letzten Druck auf die Sprechaste automatisch unterbrochen.

Ein kurzer Druck auf die Taste öffnet die Haustüre.

Die Lautstärke des Gongs wird in der Wohnungsstation MX 90 eingestellt.

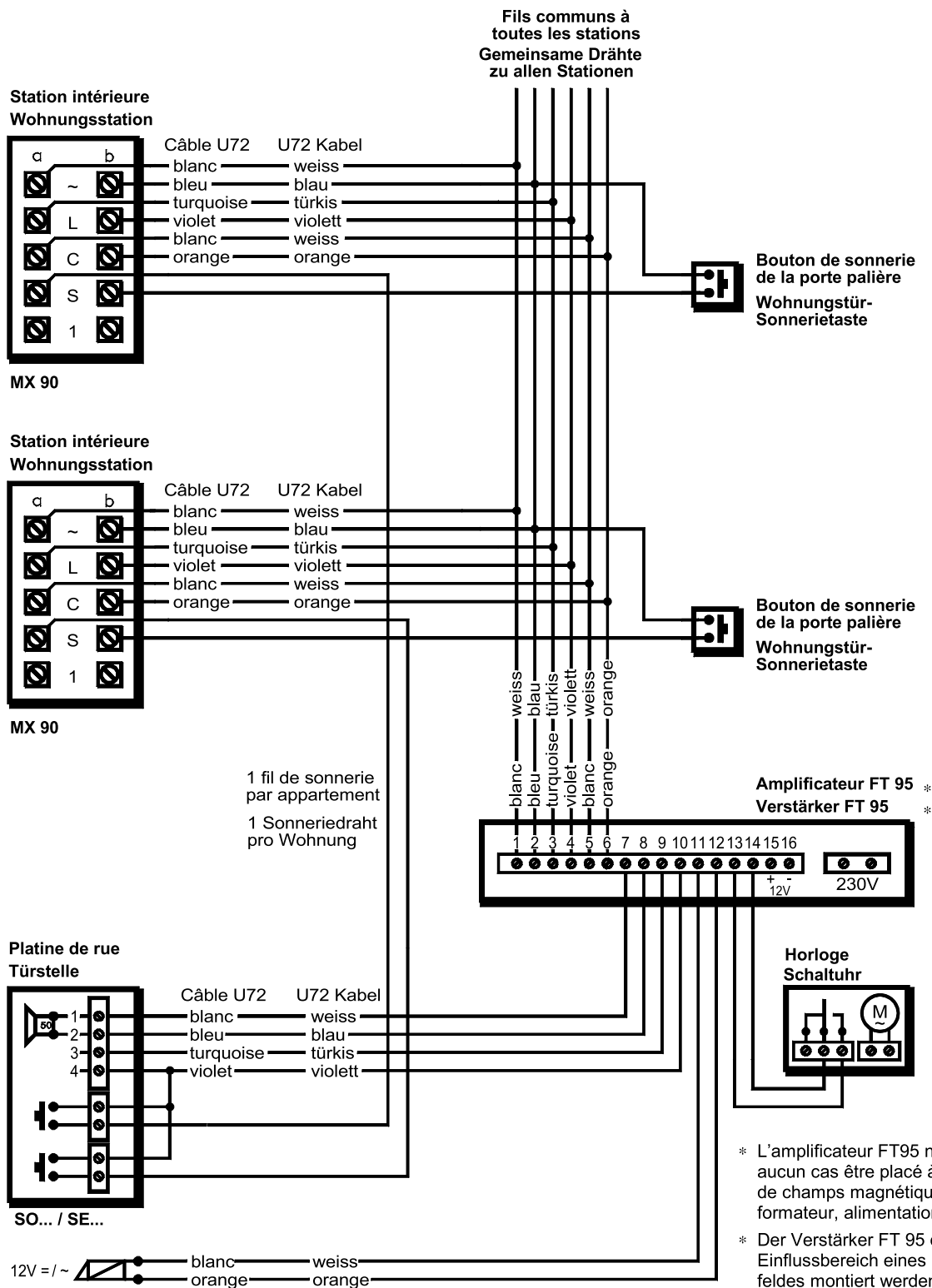
Die Lautstärke des Gesprächs wird auf dem Verstärker FT 95 eingestellt.

Système Multiportier série 90

Schéma de raccordement

Multiportier-Systeme Serie 90

Anschluss-Schema



* L'amplificateur FT95 ne doit en aucun cas être placé à proximité de champs magnétiques (transformateur, alimentation etc.).

* Der Verstärker FT 95 darf nie im Einflussbereich eines Magnetfeldes montiert werden (Transformator, Speisegerät usw.).

SCHEMA No MR 9700